

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér



ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Magyar zászló a Kárpátok ormán

Ma, amikor dicső honvédségünk csapatai ezeréves történelmi jogunk alapján immár birtokba vették és birtokba veszik Rákóczi földjét és felszabadítják Rákóczi gens fidelissima-ját, a magyar hazához évszázadokon át mindég leghűségesebb ruthén népet, állandóan itt muzsikál fülünkbe a több, mint másfélezeréves husvétii himnusz: Feltámadás napja van . . .

Éreztünk már ilyenfélét akkor is, mikor husz év után átléphette honvédségünk a trianoni határt, hogy birtokba vegye, most már igazán örökre birtokba vegye a Felvidék szinmagyar részeit, de mégis valahogy akkor mégis úgy éreztük, hogy ez mégsem az igazi. Egészséges ösztönünk diktálta az érzést, hogy azzal a területtel, melyet visszaszereltünk, a trianoni Magyarország problémája mind megmaradt. S most, mikor kisebb terület tér vissza az édesanyához, most szakad fel bennünk a himnusz: Feltámadás napja van!

Mert ugyanaz az ösztön, mely ősszel azt sugta, hogy ez még nem az igazi, most azt sugja, hogy most térünk rá újra a történelmi utra. Hogy rátértünk és hogy éreztük is, hogy azon vagyunk, az sugárzik minden mostani cselekedetünkben. Nem volt filozofia, nem volt taps-zengés, de éreztük, hogy az ezeréves államalkotó nemzet géniusza diktálta Telekinek és kormányának a tempót. Ez szabta meg a hangot, mely a magyar öntudat hangja volt végre, ez szabta meg a cselekvéseket, mely újra büszke sereggé tehetette honvédségünket. S ez az ezeréves magyar géniusz diktálta Telekinek és kormányának azt is, hogy most nem beszélni, de történelmi jog alapján cselekedni kell s cselekedni pedig honvédségünknek kell!

Nincs semmi az őszi borongós, bizonytalan napokból, szorongásokból, de itt van bennünk a feltámadás, a feltámadás öröme.

Minden okunk meg is van reá, mert azt is jól érzi történelmi ösztönünk, most nem egy tágabb trianoni határ felé menetelünk, de utat, szabadulást nyitunk a történelmi, mikor olyan új határok felé megyünk, ahol egy hűség, igazán baráti, áldozatos szeretetre mindig készséges testvér vár: a nemes lengyel nemzet. Hogy immár örökre közös lesz a lengyel-magyar határ: ez a feltámadás. A Kárpátok gerincén kezünk egy olyan testvér-nagy hatalom kezében lesz, melynek a mi életünk, függetlenségünk és boldogulásunk ép olyan drága, amint nekünk.

Szeretnők, ha ezekben a történelmi napokban nemcsak a magyar és lengyel testvérek ölelnék meg egymást a Kárpátok ormán örök barátságot fogadva, hanem végre — a magyar a magyart is.

Nemcsak szóban, de a mindennapi élet valóságában is.

Azok a felemelő napok, melyeknek történelmi fényében a magyar honvéd és a lengyel vitéz a magyar és lengyel zászló, a magyar

és lengyel Himnusz ünnepi pompájában és fenséges dallamaiban valóra váltotta másfél század álmát, megacélozzák hitünket, hogy a magyarság útja most már csak felfelé vezethet. A Szent Istváni

birodalom eszménye egyre jobban valósággá érik s ez nemcsak hazánk, hanem minden magyar ember sorsát is tavaszi verőfénybe vonja, hirdelve a magyar Husvét eljövételét annyi Nagypéntek után.

A megnagyobbodott vármegye alakuló közgyűlése

A főispán őszinte testvéri érzéssel üdvözölte a visszatért megyerészek törvényhatósági bizottsági tagjait — A semmiből máról holnapra előteremtett magyar hadsereg diadalmasan nyomul előre

Zemplénavármegyének csütörtökön ünnepe volt. Kettős ünnepe.

A vármegye törvényhatósági bizottsága *harminc új taggal szaporodott meg*, a felszabadult zempléni terület képviselőivel, akiket nagy lelkesedéssel és tüntető szeretettel ünnepelt a vármegye közgyűlése. Ebben ünneplésben kifejezésre jutott az, hogy a vármegye nem új embereket, hanem régi testvéreit öleli keblére, akiket a 20 éves trianoni kényszer és a csehszlovák áldemokrácia szakított el eddig ősi vármegyénktől.

A másik ünnep alapját azok a hírek képezték, amelyek a Kárpátalja felszabadítására elindult

honvédcsoportok diadalmas előrenyomulásáról érkeztek. Hitler, a németek nagy vezére, ismét történelmi cselekedetet hajtott végre s ennek nyomában a régi magyar álmokkal együtt a *ruszin nép szabadsága is kivirágzott*.

Bár a magyar szabadság évfordulójának napján váratlanul téliesre fordult az idő, a lelkekben — mint azt a felszabadult zempléni terület szónoka mondotta, — mégis kettős tavasz virult, mert a magyarság végre legnagyobb nemzeti ünnepén újra büszkén és bizalommal érezhette át nemzeti öntudatát.

A főispán megnyitó beszéde

A vármegye történelmi jelentőségű közgyűlését dr. Fáy István főispán nyitotta meg nagyhatású beszéddel, melyet többször szakított meg a hazafias lelkesedés örömteljes megnyilatkozása.

A főispán kijelentette, hogy mély megilletődéssel foglalja el az elnöki széket, mivel érzi azt, hogy ez a közgyűlés bizonyos történelmi jelentőségre tett szert azért, hogy azon először jelennek meg azon területek képviselői, amely területek 20 évi elszakadás után a bécsi döntés következtében kerültek vissza az anyaországához.

— Midőn tehát ezen most már felszabadult területekről is kiegészített közgyűlésünket megalakultnak kimondom — folytatta a főispán, — szívem egész melegevel üdvözölöm a törvényhatósági bizottság összes megjelent tagjait, de különösen melegen és őszinte magyar testvéri érzéssel üdvözölöm és pedig az egész törvényhatósági bizottság nevében is azon törvényhatósági bizottsági tagjainkat, akik a felszabadult területek magyarságának és szlovák lakosságának képviselőit lettek törvényhatósági bizottságunkba behíva és jelentek meg közgyűlésünkben. — Az Isten hozta mindnyájukat!

Az Isten hozta úgy a visszatért magyar, mint a szlovák testvéreinket. Érez-

zék magukat jól vármegyénk életében és kérem, hogy sohasem felejtsek el, hogy hazajöttek, hogy itt-hon vannak és egyforma szeretettel fogadja mind-

Diadalmasan nyomulnak előre honvédeink

S közben tekintetes Törvényhatósági Bizottság,

a semmiből máról-holnapra előteremtett magyar hadsereg diadalmasan nyomul előre a Kárpátalja ősi Rákóczi kurucainak vérértől öntözött hegyei és völgyei között,

hogy felszabadítsa és Magyarországhoz visszavezesse azt a népet, mely a magyar haza iránti hűségéért méltán érdemelte ki a „gens fidelissima“ elnevezést, — és hogy bebizonyítsa a történelem előtt, hogy azt a feladatot, melyet e csonka haza vállalt a magyar jövő kialakításában, a nemzet sikerrel tudja és fogja tudni tovább is betölteni.

Az igazság feltartóztatlanul utban van, — s mi magyarok határon innét és túl rendíthetetlenül hiszünk ebben az „isteni örök igazságban.“

nyájukat úgy ez az ezeréves közös édes magyar haza, mint pedig szülővármegyéjüknek, Zemplénavármegyének e g e s z k ö z ö n s e g e is.

Beszéde folyamán kitért a főispán a most vajudó középeurópai helyzetre is.

Lélekzet visszafojtva, de őszinte együttérzéssel figyeljük — úgy mond — azt a küzdelmet, melyet a testvéri szlovák és ruszin nép szomszédunkban a maga szabadságáért folytat. Prága a benesi szellemnek székhelye, melynek első szerepe volt abban, hogy a Dunamedencéjében 20 év óta minden isteni és emberi jog meg lett csufolva, — ma már a baráti német hadsereg lépteitől dübörög,

a büszke hradzsinban német katona lett az ur, és Csehország végzete, melyet ezen állam türelmetlen politikája hívott ki ön maga ellen, — végleg beteljesedett.

A feltámadás tőlünk függ. Ezekben a sorsdöntő órákban fogjuk meg egymás kezét erősen, szorosan elszakíthatatlanul, akosson az egész nemzet egy nagy, hatalmas egységet és akkor újból nagy, erős, hatalmas lesz a magyar.

A főispán beszédjére a felszabadult zempléni terület 30 új th. bizottsági tagja nevében Dienes Adorján pápai kamarás, nagykövetségi plébános mondott őszinte köszönetet. Örömteljes lelkes beszédében hangsúlyozta, hogy ma, amikor kettős tavaszt ünnepel a felszabadult magyarság, felemelő érzés visszagondolni arra a 20 évi nagy magyar türelemre és nehézszenvedésre, amely még sem volt elég ahhoz, hogy az elszakított magyarságban a hitet egy pillanatra is megingassa, mert a 20 év során a csehszlovák uralom alatt sanyaló magyarság nem szűnt meg egy pillanatig sem hinni a nagy kitavasodásban, mely most lelkünket eltölti, hogy a megpróbáltatás évei elmúltak.

Mi felébredtünk a régi erővel . .

Nyomatékosan hangsúlyozta a szónok, hogy mindenféle egyéb politikai beállítással szemben

a felszabadult terület lakossága nem akar „corpus separatum” lenni.

Majd így folytatta:

— Mi nem születünk új testtel, mi csak felébredtünk a régi erővel, hogy kivegyük részünket mindazon munkából, ami magyar és keresztény.

Beszéde végén Isten áldását kérte a magyar hazára, vitéz nagybányai Horthy Miklós Kormányzóra és családjára valamint a törvényhatósági bizottság munkájára.

Ezután Mosolygó József tokaji gk. esperes plébános szólalt fel, aki Imrédy Béla volt miniszterelnök érdemeit méltatta, azon miniszterelnökét, aki a keresztény nemzeti gondolat gyakorlati megvalósítását megindította és a legnehezebb időkben vezette az ország sorsát. Majd meleg szeretettel szólott Teleky Pál gróf miniszterelnököt, aki a magyarságnak egyik legnagyobb tehetsége, de legszerényebb vezető embere. Kedves közvetlenséggel emlékezett meg azokról a mozzanatokról, melyek a miniszterelnököt, mint tokaji képviselőt, nemcsak kerülete, hanem az egész vármegye szeretetébe emelték.

Javaslatára a törvényhatósági bizottság táviratilag üdvözölte Teleki Pál miniszterelnököt.

Ezután megalakult az új kijelölt bizottság, amelynek a főispán részéről rendes tagjai lettek id. Thuránszky László és báró Vécsey Ferenc, póttag Harsányi Gyula, az alispán részéről rendes tagok: dr. Jármay Béla és báró Sennyei István, póttag id. Csajka Endre. A törvényhatósági bizottság részéről Szirmay Sándor és Onczay László lettek rendes tagok, póttag pedig Inczinger György rk. plébános.

A kijelölt bizottság rögtön megkezdte munkáját, amennyiben két megüresedett örökös bizottsági tagsági hely, betöltése vált szükségessé. A bizottság javaslatára a közgyűlés egyhangú közfelkiáltással gróf Sennyei Pál bélyi földbirtokost és Bernáth Aladár ny. alispánt a th. bizottság örökös tagjaivá választotta.

Tubánál

1 pohár sör 20 fillér.
1 pár virsli tormával 30 fillér.

Minden este

cigányzene.

Ezután ment végbe a közigazgatási bizottság részbeni ujjaalakítása, melynek során megválasztották a következőket:

Bernáth Aladár, Janka Károly, Lehoczky Sándor, Páyer Ferenc, báró Sennyei Miklós, gróf Sennyei Pál, Szirmay Sándor, Virág Béla, báró Waldbott Frigyes, báró Waldbott Kelemen.

Az igazoló választmányba: Eper-

Jessy Pál, Harsányi Gyula, dr. Isépy Tihamér, dr. Jármay Béla, Olchay Dezső, Páyer Ferenc, báró Sennyei István, Ujhelyi Mihály törvényhatósági bizottsági tagokat választották be.

A felszabadult területek 30 th. bizottsági tagja 4 új tagot választott be a kisgyűlésbe, névszerint: Erdélyi Zoltán, Inczinger György, Mécs László és br. Vécsey László bizottsági tagokat.

A törvényhatósági bizottság ezután letárgyalta a napirendet.

Modern munkásotthont építenek a ladamóci barlanglakók részére

Ladamóc község lakóinak nagy többsége a cseh uralom idején a legnagyobb nyomorba került. Számos család elszomorító helyzetére jellemző, hogy azok földbevált barlangokba voltak kénytelenek meghuzódni.

A járás vezetősége személyesen győződött meg a ladamóci lehetetlen helyzetről s ennek alapján nyomban előterjesztést tett a vár-

gye főispánjának a barlanglakók elhelyezését illetően. A főispán intézkedésére most egy 10-15 család befogadására alkalmas modern munkásházat építenek a községben, melynek költségét a Magyar a magyarért akció keretéből biztosítják.

A munkásház építésének híre igen nagy megnyugvást keltett a lakosság körében.

A szlovák falvak lakossága is egyhangú lelkesedéssel csatlakozik az Egyesült Magyar Párthoz

Az Egyesült Magyar Párt az elmúlt hét folyamán a kassai és terebesi járás szlovák községeiben szervező pártértekezleteket tartott. A párt szónokait és megbízottait mindenütt nagy lelkesedéssel és ünnepélyességgel fogadták. Az értekezletek szónokai Inczinger György rk. plébános, Krafcsik János gk. főesperes, Vargovcsik Lajos, dr. Laczkó Béla, Balogh József és Bánhidny Arisztid voltak. Magyar és szlovák nyelven változták a párt programját és célját. Beszédükben rámutattak a magyar és szlovák együttműködésnek szükségességére, mert csak komoly munkával, egyesült erővel lehet visszaállítani Szent István birodalmának 1000 éves határát. A helyiszervezet vezetőségének

megválasztása után a Himnusz eléneklésével fejeződtek be az értekezletek.

A községek helyi szervezetei egyhangúlag az alábbi vezetőséget választották meg:

Bodzásujlak: Elnök Erdélyi Zoltán ref. lelkész, titkár Stefancsik Béla.

Céke: Elnök ifj. Sánta Mihály, titkár Moravics Viktor.

Csörgő: Elnök Kóvér Gyula, titkár Nagy Sándor.

Kásó: Elnök Hatrák Mihály, titkár Belovics János.

Nagykázmer: Elnök Rendes Mihály, titkár Józsefi Béla.

Kiszte: Elnök Ivák Mihály, titkár Hegedűs János.

Gercsely: Elnök Deme András, titkár Lakatos József.

Délzemplén kiscgazdapárti szervezetei is csatlakoztak a Magyar Élet Pártjához

Törs Tibor beszámoló körutja a megyaszói kerületben

Törs Tibor országgyűlési képviselő a megyaszói választókerületben tartott körutja során meglátogatta Hernádnémeti, Alsódobsza és Sóstófalva községeket, ahol a választók nagy érdeklődése mellett beszámolót tartott. Hernádnémetiben a mintegy ezerfőnyi közönség előtt Göndöcz István református

lelkész, a Magyar Élet Pártjának helyi elnöke üdvözölte Törs Tibort, aki beszámoló beszédében részletesen foglalkozott a legutóbbi politikai eseményekkel.

Visszapillantást vetett az utóbbi évek reformkormányaira, a Gömbös, Darányi-, Imrédy-kormányoknak működésére és rámutatott

Bugatti kabriolet,
nyolchengeres

TURAAUTÓ

tökéletes állapotban magánkézből

3500 P-ért eladó.

Évi adó 160 Pengő, fogyasztása 12-14 liter. Ritka alkalmi vétel!

Érdeklődni: Budapest, VI. 1370/10 Lehel u. 25. Steyer Művek.

azokra anéhézségekre, amelyekkel ezeknek a kormányoknak reformtörekvéseik megvalósításánál meg kellett küzdenie. Teleki Pál gróf — mondotta Törs Tibor — töretlenül viszi tovább elődeinek politikai elgondolásait és megalkuvás nélkül kívánja helyreállítani a nemzet életében a magyarság érvényesüléséhez szükséges egyensúlyt, nemcsak a szűdő térfoglalás, de a földkérdés szempontjából is. A parlament a népakarat kifejezője, de csak addig, — fejezte be szavait Törs Tibor — amíg vitathatatlan a parlament és a nép közötti kapcsolat. Ha ez a kapcsolat megszünik élő valóság lenni, vagy ha akárcsak kétséget hagy maga után, nincs mást tenni, mint újra bizonyosságot szerezni a nemzet igazi felfogásáról s a politikai programoknak félreérthetetlen meghirdetésével ki kell kérni a nemzet döntését.

A gyűlések hallgatósága nagy tetszéssel fogadta a beszámoló beszédet és lelkesen ünnepelte gróf Teleki Pál miniszterelnököt és politikáját. Hernádnémetiben a beszámoló gyűlés után megjelent a képviselő és a Magyar Élet Pártjának helyi vezetősége előtt Tisza Miksa nyugalmazott rendőrfőtanácsos, továbbá Fésűs László, a kiscgazdapárt elnöke és Farkas Lajos titkár és bejelentették a Magyar Élet Pártjába való belépésüket, ezzel a helyi kiscgazdapárt csatlakozását a Magyar Élet pártjához.

Törs Tibor körutja további folyamán megjelent Ujcsanáros községben, ahol résztvett a téli gazdasági tanfolyam nagyszerű záróvizsgáján, amelyen Sebestyén Jenő miniszteri biztos, a putnoki női gazdasági iskola igazgatója nagy elismeréssel nyilatkozott a kiscgazdatiszadalom fogékonyságáról és a mezőgazdasági képzés terén tanúsított előhaladásáról. Az ujcsanárosi kiscgazdapárt vezetői Nagy László községi bíró és társai egyébként ugyancsak csatlakoztak a Magyar Élet Pártjához.

LÓW MIHÁLY
főárusító

vegyen sorsjegyet

Örömmel jelentjük,

Nagy választék férfi finom öltöny- és felöltőszövetekben, mindenféle fehérneműekben, kötött árukban.

Paplanok, szőnyegek, függönyanyagok NAGY RAKTÁRA a megye egyik legnagyobb üzletében

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1 SZÁM,

hol szükségletét a legelnyősebben szerezheti be. Takarékosági tagok kedvelt beszerzési helye!
Vidékre postán? Telefon: 55. Mintákkal készséggel szolgálunk!

Bensőséges keretek között ünnepelte meg Ujhely a magyar szabadság ünnepét

Sátoraljaújhely város hazafias társadalmi innozációs külsőségek között ünnepelte meg a magyar szabadság ez évben ránc nézve különösen nagyjelentőségű ünnepe, március 15-ét.

A bensőséges ünnepség első része a Kossuth-szobor előtt folyt le, ahová a MOVE, a Nemzeti Munkaközpont, a Frontharcos Szövetség, a Levente Egyesület, és a diákság tömött sorokban vonult fel. Az egyesületeken kívül dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispánnal az élén a város egész társadalmi képviseltette magát a nemzeti ujjáébredés évfordulóján. Az ünnepi beszédet mondó Csűrös Zoltán felelevenítette az 1848. március 15-ének dicső emlékeit. A bensőséges beszéd után Koss T. Zsigmond szavalta el Petőfi Sándor „Nemzeti dal”-át.

A megható ünnepség közönsége ezután a Városi Színházba vonult, ahol részt vett a Mansz leánykör zászlóavató ünnepélyén, amelyen Virágh Béla királyhercegi orsz. gyűlési képviselő mon-

dott bensőséges hazafias beszédet. Kiemelte, hogy a cseh rabságból felszabadult egy millió magyar husz évi raboskodása után most ünnepli meg először szabadon a magyar szabadság szent ünnepét.

Az Ipartestületi Dalárda és Szent Imre énekkar számai után kezdődött meg a Mansz leánykör zászlóavatási ünnepsége, amelyet Boross Ilona elnököl nyitott meg. Az országos központ nevében Roschek Rudolfiné, a Mansz leánykörök országos elnökölje üdvözölte az ünneplő leánykört tíz éves évfordulója alkalmából. Meleg hangon emlékezett meg Fáy Istvánné főispánné áldozatkészségéről és fáradhatatlan munkásságáról, majd átadta gróf Ráday Gedeonné Mansz országos elnököl, Széll Józsefné és saját ajándékait.

Ezután kezdődött meg a zászlószögek beverése, majd a Mansz leánykör tagjainak nagyon szépen sikerült magyarruhás élőképe zárta be a kitünően sikerült ünnepséget. (k. t. sz.)

Ujabb közmunkák indulnak meg a felszabadult Zemplénben

A jövő héten kezdődő munkálatok 40.000 pengőt juttatnak az inségeseknek

A vármegye főispánjának intézkedésére nagyszabású közmunkák indulnak meg a vármegyében, amelyek biztosítják a felszabadult megyerészek sok szenvedésén, nélkülözésén átment és az idegen uralom alatt teljesen elszegényedett lakosságának munkalehetőségét. A közmunkákra előirányzott összeg meghaladja a 40 ezer pengőt s ebből az összegből a már megindított munkálatokon kívül a jövő hét folyamán az alábbi munkálatok fognak megkezdődni.

A Bodrogszerdahelyi község határában lévő Bodrog-töltés veszélyeztetett részeinek emelése és

megerősítése. A szürnyegi bekötő-ut 2 kilométeres szakaszának és a borsói országúttól a Rákóczi-házig terjedő szakasz karbantartása. Imreg község átkelési szakaszának helyrehozatala, Gercsely községben a bíró háza felé vezető út földmunkái, Legénye község belterületén az út sáncolása, a Csörgő, Nagy és Kistoronya községek belterületén lévő utcák helyrehozatala, Bodzásujlak, Garany községekben utunkák, a Királyhelmecc—kisdobrai ut és a Bodrogszent—vékei ut földmunkálatai.

Ezeknél a munkálatoknál első sorban az érdekelt községek munkanélkülieit fogják foglalkoztatni.

Március 15-én leplezték le a bodrogszerdahelyi hősök emlékművét

Rendkívül ünnepélyes keretek között március 15-én szerdán leplezték le Bodrogszerdahely községben a világháború alatt elesett hősök innozációs emlékművét. A

leplezési ünnepségen részt vett dr. Fáy István főispán, Bornemisza Miklós alispán, Kossuth Pál járási főszolgabíró, Szilágyi István és v. Lehoczky Lajos tb. főszolgabírák.

Az egész Bodrogszék

tudja, hogy a mindennapi élet összes szükségleti cikkeit a legmáltányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be KIRÁLYHELMECEN.

Nagy tavaszi és husvétii vásár.

Kitünő minőségek! Olcsó árak! Tegyen próbarendelést!

A honvédség képviselőjében vitéz Vitányi Dezső alezredes, a vitézi rend képviselőjében, vitéz Nádasdy József főhadnagy, a csendőrség részéről pedig vitéz Kiss Sándor csendőrhadnagy, nemkülönböztve a Frontharcosok küldöttei vettek részt a hazafias ünnepségen, amelynek kifogástalan megrendezéséért báró Vécsey Ferenc nagybirtokost és Dedina Ferenc főjegyzőt a legteljesebb elismerés illeti meg.

A község és a környék intelligenciája és a gazdátársadalom nagy tömegeinek jelenlétében báró Vécsey Ferenc nyitotta meg az ünnepséget, aki felkérte a járási főszolgabíró az emlékmű leplezésére. Kossuth Pál főszolgabíró a husz éves cseh rabság súlyos napjait mélyen átéreztető beszédében ismertette az emlékmű jelentőségét.

— Ennek az emlékműnek leplezésénél tulajdonképpen nem gyászolunk, — mondotta, — hanem ünnepelünk, mert ezeknek a hősöknek a véráldozata nagyban hozzájárult felszabadulásunkhoz.

Ez alkalommal szölt azokhoz a

Ifj. Mailáth József gróf emlékezete a közgyűlésen

A főispán kegyeletes szavakkal méltatta az elhunyt bizottsági tagok érdemeit

Zemplénnvármegye csütörtöki év-negyedes tavaszi közgyűlésén dr. Fáy István főispán kegyeletes hangon, rendkívül meleg szeretettel emlékezett meg a törvényhatósági bizottság időközben elhunyt tagjairól.

— Mélyeséges fájdalommal jelentem, — mondotta többek között — hogy ifj. gróf Mailáth József nagybirtokos folyó évi január hó 23-án hosszabb szenvedés után 44 éves korában elhunyt.

Az elhunytban törvényhatósági bizottságunk egy végtelenül értékes, közbecsülésben és közszeretben álló tagját veszítette el, aki életének delén, munkaképességének teljességében költözött el körünkből. Ifj. gróf Mailáth József törvényhatóságunknak egyik legregőbb nemzetségéből származott, aki sohasem felejtette el és gyakorlatilag is mindig megmutatta, hogy az előkelő születés és vagyon nem jogot, hanem első sorban is fokozott kötelezettséget jelent és pedig kötelezettséget az Istennel, hazával, a közszel és embertársainkkal szemben.

Az ő végtelen nemes és vallásosságától buzgó lelke készítette őt, hogy már a földi pályafutása alatt hűséges fia legyen Istenének és egyházának, hűséges fia hazájának és vármegyéjének, szerető atyja családjának és segítője embertársainak, ki különös szeretettel és szociális érzéssel karolta fel az elesettek sorsát és mindig előljárt az áldozatokban és a segítségekben is.

Figyelem!

Aki szülőöjtványt akar venni a legnagyobb bizalommal forduljon hozzám. Árjegyzéket ingyen küldök.

PÁLINKÁS ISTVÁN

1393/12 Abasár, Temető-utca 550.



magyarokhoz is, akik az elmúlt 20 év alatt külön utakon jártak s kérte őket, hogy a hősök szellemében valamennyien egyesüljenek a feltámadó haza áldozatos szeretetében.

A járási főszolgabíró mély nyomokat hagyó beszéde után leplezte az emlékművet, majd Csaba Jenő kegyesrendi tanár mondotta el ünnepi beszédét, ami után a különböző intézmények megkoszorúzták az emlékművet. Megható jelenet volt, amikor Petrő András helybeli lakos édesapja, apósa és testvérbátyja emlékeztetere helyezték el koszorút az emlékművön.

Benne vármegyénk igaz, hűséges fiát, mi pedig sokan egy ószinte igaz barátot veszítettünk el. Földi porainak adjon a jó Isten örök nyugalomát, az anyag halálával felszabadult szelleme pedig találja meg azt az igaz örök boldogságot, amelyben benső vallásosságával mindig oly rendíthetetlenül hitt.

A főispán ezután a február 20-án Meránban elhunyt Ujváry Dezső gazdasági főtanácsosról, a soha meg nem alkuvo erős keresztény érzésektől áthatott bizottsági tagról és Ligeti József orvos bizottsági tagról emlékezett meg a kegyelet hangján. Javaslatára a közgyűlés egyhanguan elhatározta, hogy az elhunytak családjaihoz részvétláviratot intéz, emléküket pedig jegyzőkönyvileg megőrökíti.



Főlerakat:

Sátoraljaújhelyi Kereskedelmi R. T. Jobb üzletekben kapható!

HIREK

— **A közigazgatási bizottság** dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta ülését, melyen az előadók megtették havi jelentésüket. Az Államépítészeti Hivatal jelentéséből kitűnően Zemplén megye a visszacsatolások következtében 292 kilométer utat kapott vissza.

— **Uj jogi doktorok.** Keresztszeghy István sátoraljaujhelyi jogszigorlót, valamint bátyját, dr. Keresztszeghy Sándor Szatmár vármegyei tb. szolgabírói a budapesti Pázmány Péter tudományegyetemen szombaton a jogtudományok doktoraivá avatták. Keresztszeghy István „cum laude” minősítéssel lett jogi doktor. Az új jogtudorok özv. Nyomárkay Odónné unokái.

— **Nyugdíjazás.** Dr. Hemley Ábrahám szerencsi körorvost a vármegye kisgyűlése saját kérelmére nyugállományba helyezte.

— **Az ujhelyi és helmei Mansz ajándéka a katonaságnak.** A Kormányzó felhívása alapján az ujhelyi Mansz csoport Fáy Istvánné főispánné vezetésével nagymennyiségű meleg ruhaneműt és többszázpengő készpénzt gyűjtött a közös lengyel-magyar határért küzdő honvédeknek. Királyhelmeceken Radácsy Györgyné elnök és dr. Kocsis Margit missziós nővér irányításával indult meg a Mansz gyűjtési akciója s ennek során 800 drb. ruhaneműt és 2000 pengő készpénzt gyűjtöttek eddig össze. Az ajándékokat úgy Ujhelyből mint Helmecekről teherautókon március 18-án, szombaton már utnak is indították az ungvári katonai paráson keresztül a honvédek után.

— **Választási elnök kiküldés.** Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestületének újjáalakításához elnökül Zboray Károly miniszteri tanácsos ny. pénzügyigazgatót, helyettesül Vogler Oszkár m. kir. postafelügyelőt küldték ki.

— **Az új magyar ifjúság** nagy közkedveltségnek örvendő folyóirata az „Egyedül vagyunk 1938” márciusi számában szenzációs tartalommal jön olvasói elé. Megszólaltatja hasábjain a lemondott Imrédy Béla miniszterelnököt, aki Hallóssy István, a Magyar Idegenforgalom és a Nemzetközi Vásár irányítójának nyílt levelére válaszol. „Ma jobban hiszek a magyar lélek átalakulásában, mint ezeltől tíz hónappal” írja a volt miniszterelnök cikkében Hallóssy-nak válaszul. Cikkében harcot hirdet a pesszimizmus, a tulzott siránkozás, a pletyka és rágalomgyártás ellen, amely mind egy beteg közléneknek a jele. A rendkívüli érdekességű szám nyugaterópai nivóju képes melléklettel csupán 80 fillér.

Március 15-ike a felszabadult Zemplénben

Megható lelkesedéssel ünnepelte a felszabadult Zemplén valamennyi községe a magyar szabadság megszentelt napját. A legkisebb faluban is istentiszteletek és hazafias ünnepségek hirdették a márciusi eszme töretlenségét s a felszabadultság boldog érzetével vett azokon részt a magyar és a szlovák lakosság.

Királyhelmeceken a különböző felekezetek ünnepi istentiszteletei után a Római Katolikus Olvasókör kultúrházában gyűlt egybe a

városka hazafias közönsége, hogy a társadalmi egyesületek által rendezett március 15-i ünnepségen részt vegyen.

A Himnusz eléneklése után Tomcsányi István községi főjegyző lelkes hangú ünnepi beszédet mondott, majd Udvarhelyi Béla szavalta el gyűjtőhatással a „Talpra magyar”-t.

Kedves ráadásként Mokri László, Királyhelmeceken meglelt kora községi pénztárnoka saját szerzeményű ünnepi versét adta elő a közönség ünnepelésétől kísérve.

Tüzifa, szén, épületfa, téglá,

cserép, pala és cement szükségletét előnyösen

KATZ JAKAB

fa és építkezési anyag-raktárában szerezheti be **Királyhelmeceken.**

Erdős (Einczig) Miklós szövetkezetet vezet Királyhelmeceken

A felszabadulás örömteljes eseménye után mind erősebb ütemben vesz lendületet a Bodrogközi székelynének, Királyhelmeceken gazdasági élete. Élénk ipari és kereskedelmi góc a felsőzempléni városka, s a gazdasági vérkeringés szolgálatában álló helyi pénzügyi intézetek fokozott munkára rendezkednek be.

A változott viszonyok természetesen szükségessé teszik, hogy a cseh uralom alatt nemzeti és társadalmi szempontból kifogásolható magatartást tanúsító vezetőemberek az ipar és kereskedelem életére ne gyakorolhassanak tovább befolyást. Épen ezért álta-

lános elégedettséget kelt, hogy az egyik élénk szerepet betöltő királyhelmecei szövetkezet, a Polgári Hitelintézet irányítása még mindig a régi elnök kezében van.

Erdős (Einczig) Miklós szövetkezeti elnök ugyanis a tavalyi községi választásoknál, mint a kommunista párt listavezetője vett részt. Az érdekelt bodrogközi gazda, iparos és kereskedő társadalom tehát sürgősen választ vár a kérdésre, hogy lehet-e a nemzeti és keresztény alapon álló Magyarországon továbbra is szövetkezeti elnök a volt kommunista listavezető?

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK órás és ékszerész Sátoraljaujhely (Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. ETERNÁ pontos, megbízható. Állandó alkalmi vételek. sveici óra gyári képviselete.

— **Utászlaktanyát építenek Tokajban.** A megyei kisgyűlés jóváhagyta Tokaj képviselőtestületének azon határozatát, melylyel a kir. kincstár részére utászlaktanya építésének céljaira telket bocsát rendelkezésre.

— **Tüdőbeteg Otthon Ricsén.** A ricséi főszolgabírói hivatal összes épületei nemes célt fognak szolgálni: a vármegye 1 pengő eszmei bérért a tüdőbeteg szanatórium rendelkezésére bérbeadja az épületeket.

— **Sátoraljaujhely képviselőtestületének** azon határozatát, mely a vágóhid építésére vonatkozó tervekkel foglalkozott, a megyei kisgyűlés feloldotta. A tervező mérnökök 210.000 és 172.000 pengős terveket készítettek. A város megállapította, hogy 160.000 pengős terv készítésére szült a kiírás és így hajlandó a 172.000 pengős tervvel foglalkozni, de csak 160.000 pengő után fizeti a 7% tervezési díjat, ami 11.200 pengőnek felel meg. A megyei kisgyűlés megállapítása szerint a

tervező mérnökök nem az előírt tervet készítették el és így részükre tervezési díjat kifizetni nem lehet.

— **Névváltoztatás.** A m. kir. Belügyminiszter Hradil Sándor címfestő családi nevét Horgonyi névre, Drabant István szabóéét Nyitrai, Schmidt Ernő szobafestőéét Széplaki, Domenyik József géplakatoséét Bajnai, Szkripeczki Géza vármegyei tiszviselőéét Szabolcsi, Virbiczky László kereskedősegédéét Vasvágó névre változtatta.

— **Milliók használják** és kedvelik immár 40 év óta az egész világon az Aspirin-tablettákat. Gyorsan használ, ártalmatlan, jól tűrhető, ezek az Aspirin-tabletta jellemző tulajdonságai. Meghűlés, fejfájás, reuma és fájdalmaik esetén az Aspirin-tabletta mindenkin segít. Ügyeljen azonban a minden tablettán látható „Bayer”-keresztre, nehogy pótszert kapjon.

— **Évtizedek óta** köztudomású, hogy reális intézmény az osztálysorsjáték és nagyon sokan jutottak általa nagy összeghez. Csak nem szabad azt képzelnünk, hogy aki vesz egy sorjegyet, az rögtön és biztosan nyer is. Aki az új hivatalos tervet átnézi, láthatja, hogy 88.000 sorsjegy közül 44.000 számot, tehát a felét kisorsolják és a szerencsés nyerők 400.000, 300.000, 100.000, 70.000, 60.000, 50.000, 40.000, 30.000, 20.000 stb. stb. pengő készpénzt is nyerhetnek. De mindenki nem nyerhet egyszerre, szerencse, kitarítás kell itt is. Reményiséget azonban szerez, aki részt vesz a sorsjátékban és ma már ez is fontos, jóleső érzés! Rendeljen tehát még ma egy sorjegyet bármelyik hivatalos főárusítónál, akik feltétlenül titoktartást és pontos kezelést is biztosítanak.

— **A Bodrogközi Vasut** értesíti a t. utazó közönséget, hogy március 20-án, a Ricsén tartandó országos vásár alkalmával Sátoraljaujhelyről, illetve Sárospatakról külön vásári vonatot indít. A vonat Sátoraljaujhelyről indul 3.35-kor Sárospatakról indul 4.12-kor, Ricsére érkezik 6.21-kor, Ricséről indul 14.35-kor, Sárospatakra érkezik 16.44-kor, Sátoraljaujhelyre érkezik 17.20-kor. A vasut ez alkalommal 50 százalékos menetdíj kedvezményt ad olyképp, hogy az oda megváltott egészségügy a vissza utazásnál díjmentes utazásul szolgál.

— **Nem szociális a 20 pengős kisbírói fizetés.** Monok község a kisbírói fizetéseket 20-ról 30 pengőre emelte. A vármegye főispánja a kisgyűlésen kifejezésre juttatta, hogy nem szociális a 20 pengős kisbírói fizetés és ha a község nem tud többet fizetni, akkor ne tartson, csak egy kisbíró. A kisgyűlés a főispán javaslata alapján jóváhagyta a felemelésre vonatkozó határozatot.

A TAVASZRA megnagyobbított új helyiségem már a Városi Vigadó épületében lesz

Ujdonságom: női kabátok, ruhák, kosztümök, blousok, pongyolák, gyermekruhák stb., már most beszerezhetők Horthy Miklós-tér 24. sz. alatt ideiglenes helyiségemben. (Kossuth szobor mellett.)

SZEGŐ SÁNDOR divatáruháza

Sátoraljaujhely — Telefonszám 91.

— **Mikóháza csendőrlaktanyát épít.** Mikóháza község megállapodást létesített a gróf Károlyi uradalommal egy telekvásárlásra vonatkozóan. A telket csendőrlaktanya építésre vásárolták.

— **Területelcsatolások.** Tolcsva határából 23 holdat csatolnak Vámosujfaluhoz. Sárospatak határából Hercegkút ezeregyház, Bodroghalász 53 hold területet kap. A területelcsatolásokat a földművelésügyi miniszter tartotta szükségesnek. Tolcsva és Sárospatak az elcsatolás ellen foglaltak állást és csak a bodroghalászi elcsatolásra hajlandó Sárospatak. A megyei kisgyűlés Sztrisoszky Mihály plebános felszólalása után úgy határozott, hogy az előadói javaslatnak megfelelő előterjesztést tesz a belügyminiszteriumnak.

— **A tállyai vásárbérlő** kérte a bérleti díj leszállítását, amit azzal indokolt, hogy a száj és körömfájás miatt kevesebb jövedelme volt. A kisgyűlés a bérlő kérését elutasította, miután a hosszabb időre szóló vásárbérlőlet árlejtés utján adták ki és az így kiadott vagyoni jogi szerződések nem módosíthatók.

— **Leventeszoda épül Tállyán.** A Földhitelintézet telket ajánlott fel a Tállyán felállítandó uszoda céljaira. Az 590 pengő értékű ajándék elfogadásához a megyei kisgyűlés hozzájárult.

Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné bodrogkereszturi faiskolájában

3000 drb közepmagas vadalanyon nevelt almafa nagyon jutányos áron eladó.

A Természet Tudományi Társulat által kiadott és „A törpe és közepmagas gyümölcsfák” című könyvének III. kiadása ugyancsak a grófnénál Bodrogkeresztúron kapható. 1394/11

— **Szerencsen játszik a SAC.** A SAC vasárnap, március 19-én d. u. fél 3 órakor a szerencsi futballklubbal játszik bajnoki mérkőzést. A változott körülmények miatt a SAC játékos gárdája is csökkent, s így a csapat tartalékosan kénytelen kiállani a jóképességű szerencsi együttes ellen.

Ingyen

küldi meg minden érdeklődőnek — ha e hirdetésre hivatkozik —

„A család könyve”

32 oldalas mélynyomásos, rajzokkal és képekkel illusztrált második kötetét

a Szövetkezeti Bolt

(Áruház a Hangya kötelekében) Rákóczi-ut 36., Boráros-tér 1.

Tavaszi újdonságaink részletes felsorolását és árait is tartalmazza

A család könyve

Kérje még ma levelezőlapon, vagy a Mezőgazdasági Kiállítás ideje alatt személyesen „A család könyvét”

— **Elhalasztották a Herceg Ferenc estét.** A sátoraljaujhelyi Levente egyesület rendezésében a március 31-ére hirdetett Herczeg Ferenc estét közbejött akadályok miatt későbbi időpontra halasztották. A rendezőség közli, hogy a már megváltott jegyek érvényben maradnak és az áprilisban megtartandó előadásra érvényesek lesznek.

— **A sátoraljaujhelyi Keresztyén Ifjusági Egyesület** március 12-én tartotta meg első felvidéki előadását Ladamócon óriási érdeklődés mellett. Az előadást Molnár Pál saujhelyi segédlelkész nyitotta meg, maj Koss T. Zsigmond szavalt nagy tetszés mellett. A szinre hozott két egyfelvonásos szindarab nagy tetszést aratott.

Női ruhába öltözve ölte meg áldozatait két zempléni gyilkos

Még a cseh megszállás idején történt, hogy a visszacsatolt zempléni Kásó községben Svornyú András és Irimi Sándor földművesek meggyilkoltak egy erdőkerülőt és annak feleségét. A gyilkosok női ruhába öltözve jelentek meg az erdőkerülő házában, hogy a gyanút magukról eltereljék és a lakásba bebocsátassanak. Borzalmat tettük elkövetése után kifosztották áldozataikat, akiktől tizenöt ezer csehkoronát raboltak el, majd a halott asszonyt a gabonafélékkel telt zsákok alá rejtették, hogy azt a látszatot keltsék, mintha a súlyos zsákok folytatták volna meg

ÚJ MAGYARNEVŰ
de a régi és felülmúlhatatlan Modiano-minőség a most forgalomba kerülő

Diadal

SZIVARKAPAPÍR ÉS SZIVARKAHÜVELY 1888/12

a kerülő feleségét.

A cseh bíróság annakidején halálra ítélte a rablógyilkosokat, de kivégzésükre még nem kerülhetett sor a közbejött őszi események miatt, sőt a gyilkosoknak sikerült is megszökniük a kassai fegyházból. A magyar csendőrök azonban januárban elfogták a szökevényeket, s így újból bíróság elé kellett állniuk szörnyű büntetjük miatt.

A rablógyilkossági ügyben dr. Lakatos Dániel, a sátoraljaujhelyi törvényszék vizsgálóbírója megindította a vizsgálatot, de a magyar igazságügyi hatóság rendkívül nehéz helyzetben van, mert az ügy

iratai a cseh felsőbb bíróságnál vannak Brünnben, a csehek pedig semmiképpen sem hajlandók azokat kiszolgáltatni. Így teljesen új nyomozást kellett lefolytatni, amelynek során harminc tanút hallgattak ki.

A nyomozás most már teljesen befejeződött, s így a vizsgálóbíró a közeli napokban megtarthatja a helyszíni vizsgálatot.

Olcsó lakásra nincs gondja,

ha megszáll a

METROPOL-ba!

Pesten, VII., Rakóczi-ut 58

Kényelmes, meleg-folyóvízes, telefonos szobák P 5-től.

Remek konyhával, válogatott fajborokkal, hangulatos cigányzenével várja kedves vendégeit a volt miskolci

1393

BŐCZÖGŐ.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

288/1939. szám.

MEGHIVÓ

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat

folyó évi április hó 3-án

délelőtt 1/2 11 órakor Sárospatakon, a társulat székházában, az alábbi tárgysorozattal

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a társulat t. tagjait meghívom.

1. Elnöki megnyitó, határozatképesség megállapítása, jegyzőkönyvhitelesítők kiküldése.
 2. Igazgató-főmérnök időközi jelentése.
 3. Előző közgyűlés óta érkezett miniszteri rendeletek tárgyalása.
 4. Dr. Barathy Béla alelnök pénztárvizsgálati jelentése.
 5. Ifj. gróf Mailáth József halálával megüresedett választmányi, nyugdíjválasztmányi, Tisza—Dunavölgyi Társulathoz kiküldendő képviselői, az árvédelmi bizottsági és a költségvetési bizottsági tagság, valamint a lemondás folytán megüresedett számvizsgáló bizottsági tagság helyének választás utján való betöltése.
 6. Zsilipszabályrendelet tárgyalása.
 7. Kérvények.
 8. Esetleges indítványok.
- Sárospatak, 1939. évi március hó 10-én.

Báró 'Sennyey Miklós sk.

m. kir. titkos tanácsos,
e l n ö k.

1398/12



1838—12

Az új 42-ik

M. Kir. Ösztályorsorsjáték

páratlan nyerési esélyeket nyújt!
80.000 sorsjegy, 40.000 nyeresemény.

Fő és nagy nyeresemények:

121 á	1.000
48 á	2.000
23 á	3.000
21 á	4.000
24 á	5.000
32 á	10.000
1 á	15.000
21 á	20.000
1 á	30.000
2 á	40.000
2 á	50.000
1 á	60.000
1 á	70.000
1 á	100.000
1 á	300.000
1 á	400.000

stb., stb. aranypengő.

Az elérhető legnagyobb nyeresemény:

700.000

aranypengő.

Az I. oszt. sorsjegyek hivatalos ára:

Nyolcad	Negyed	Fél	Egész
3 1/2 P	7 P	14 P	28 P

az összes főárusítóknál, hol a feltétlen diszkréció és pontos, figyelmes kiszolgálás biztosítva van.

Rendeljen még ma, fizetni van ideje legkésőbb a húzás előtt.

A húzások április 4-én kezdődnek!

Versenyárgyalást hirdet a város a polgári fiúiskola felépítésére

Sátoraljauhely város polgármestere az állami polgári fiúiskola építésével kapcsolatban nyilvános versenyárgyalást hirdetett föld, kömives, beton, vasbeton, szigetelő, bádógos, burkoló, fapadló, műkö, asztalos, lakatos, mázó, üveges, vászon redőny, hézagmentes padló, és kerítés építkezési munkálatokra. A vonatkozó részletes versenyárgyalási hirdetmény a polgármesteri hivatalban megtekinthető.

Az aláírt ajánlatokat sértetlen

borítékban elhelyezve, pecséttel el látva Sátoraljauhely megyei városi polgármesteri hivatalában 1939. év március 28 napján délelőtt 11 1/2 óráig személyesen, vagy posta útján kell benyújtani.

Az ajánlatokat a polgármesteri hivatalban ugyanazon a napon déli 12 órakor fogják felbontani, amikor a magukat igazoló ajánlattevők, vagy azok meghatalmazással ellátott képviselői jelen lehetnek.

Rövidesen kezdetét veszi a rendkívüli mértékben elszaporodott patkányok kötelező irtása

Megirta már a Zemplén, hogy rövidesen Ujhelyben is kötelező hatósági patkányirtás elrendelésével vetnek véget a patkányok közegészség és köztisztasági szempontból veszélyessé vált rendkívüli mértékű elszaporodásának.

Ismeretes, hogy a patkányok az alig felmérhető gazdasági károkozásokon kívül a járványos betegségek elhurcolásával is veszedelmes ellenségei az emberi egészségnek, s csak jól megszervezett, s egy

időben általánosan végzett irtással lehet ellenük sikeresen védekezni.

Mint értesülünk a magyar városok egész sorában végzett sikeres irtási eljárással, emberre és háziállatra veszélytelen, de a szakértők által leghatásosabbnak tartott szerrel kerül lebonyolításra Ujhelyben is az irtási hadjárat.

A város közállapotainak fejlődését szíven viselő polgárság örömmel üdvözli a polgármester rövidesen kiadandó rendeletét.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalom metszőollók készítését és javítását s minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC
kések és műköszörűs
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

Tiszavirág

Szombaton, vasárnap és hétfőn, március 18., 19. és 20-án az idei évad legnagyobb szenzációja, a

Tiszavirág

kerül színre a Városi Moziban. A Bolváry Géza rendezésében készült nagyszerű film a magyar filmművészek legjobbainak közreműködésével készült. Kisérőfilm: Magyar villamos ipar — Magyar Világhíradó.

Kedden, szerdán, március 21-22-én csak 16 éven felüliek részére az

Ingvány.

Kisérlet: Színes kulturfilm és

Paramount Világhíradó.

Csütörtökön, március 23-án filmlétes helyárrakkal, csak 16 éven felülieknek, közkívánatra a

Veszedelmes életkor.

Kisérőfilm: Vadászat Magyarországon.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délután. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Meghívó.

A TOKAJHEGYALJAI TAKARÉKPÉNZTÁR

LXXII. évi

rendes közgyűlését

folyó évi március 29-én délután 4 órakor az intézet helyiségében tartja meg, amelyre a részvényesek tisztelettel meghívottnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése, az 1938. évi mérleg és veszteség-nyereség számlák előterjesztése.
2. Határozathozatal a tiszta nyereség megállapítása és felosztása, valamint az igazgatóság-nak és a felügyelőbizottság-nak az 1938. évre adandó felmentvényekről.
3. Új igazgatóság választása. Tokaj, 1939. március 9.

Az igazgatóság

A közgyűlésen csak azon részvényesek vehetnek részt, akik részvényeiket a közgyűlést megelőzőleg, le nem járt szelvényeikkel együtt, legkésőbb három nappal a közgyűlés megtartása előtt a társaság pénztáránál vagy a Nyirvidéki Takarékpénztár Részvénytársaságnál, Nyiregyháza letették. A letett részvények ellenében a részvényesek letéti jegyet kapnak, mely csak az abban megjelölt személy, vagy annak kellőleg igazolt meghatalmazottja részére érvényes.

A letéteményezett részvények csak az illető közgyűlés befejezése után a letéti elismervény visszaszolgáltatása ellenében vehetők vissza.

Mérleg-számla

1938. december 31-én.

Vagyon: Pénztárkészlet P 48.373.68, Gírószámlán fennálló követelések P 1.439.99, Pénzügyintézetknél fennálló követelések P 491.81, Értékpapírok P 4.468.—, Váltótárca P 1,131.456.03, Adósok P 115.988.63, Állami könyvadósság P 53.672.81, Intézeti székház P 23.520.—, Egyéb ingatlanok P 2.240.—, Berendezések P 1.—, Átmenő tételek P 3.398.85, Összesen: P 1,385.050.80.

Teher: Részvénytőke P 100.000.—, Tőketartalék P 4.982.91, Tartalékalap P 85.080.21, Értékcsökkenési tartalékalap P 11.533.—, Nyugdíjtartalékalap P 10.500.—, Beruházási hozzájárulás függő számla P 14.266.15, Betétek: Takarékbetétek P 364.795.05, Folyószámlabetétek P 61.287.14, Hitelezők P 79.232.22, Visszleszámított váltók P 637.375.—, Fel nem vett osztalékok P 95.15, Átmenő tételek P 8.560.63, Nyereség P 7.343.34, Összesen: P 1,385.050.80.

1396/12

MEGHÍVÓ.

A Tokajhegyaljai Gyümölcs-konzervgyár Részvénytársaság Tolcsva, t. részvényesei az 1939. évi április hó 18-án d. e. 11 órakor Tolcsván a Kereskedelmi és Gazdasági Bank Részvénytársaság helyiségében megtartandó

XIV. évi

rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívottnak.

Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyvhiteltesítők megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, az 1938. évi zárszámadás és az ezzel kapcsolatos javaslat előterjesztése és a felmentvény megadása feletti határozathozatal.
3. Esetleges indítványok. Tolcsva, 1939. évi február 25.

Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból:

9. §. A közgyűlésen, mint részvényes, csak az vehet részt, aki részvényeit a folyószelvényekkel együtt a közgyűlés előtt legalább 3 nappal a részvénytársaság pénztáránál, vagy a Kereskedelmi és Gazdasági Bank Részvénytársaság Tolcsvai, vagy a Borsod-Miskolczi Hitelbank Részvénytársaság miskolczi cégnél, vagy az igazgatóság által később megjelölt más helyen letétbe helyezte.

11. §. Minden részvény 1 szavazatra jogosít.

Mérleg-számla

1938. december 31-én.

Vagyon: Gyártelek és épületek P 24.185.96, Gyári berendezések és felszerelések P 72.878.59, Adósok P 1.904.49, Árukészlet P 588.62, Veszteség P 4.643.47, Összesen: P 104.201.13.

Teher: Alaptőke P 56.000.—, Tőketartalék P 240.—, Hitelezők P 47.961.13, Összesen: P 104.201.13

Veszteség-nyereség számla

1938. december 31-én.

Veszteség: Kifizetett kamatok P 3.334.79, Munkabérek és üzemi költségek P 1.436.18, Adók és illetékek P 815.97, Összesen: P 5.586.94.

Nyereség: Nyereségáthozat az 1937. évről P 172.58, Áru- és egyéb nyereségek P 770.89, Veszteség P 4.643.47, Összesen: P 5.586.94.

Tolcsva, 1938. december 31-én.

Az Igazgatóság.

Megvizsgálta és helyesnek találta:

A Felügyelő Bizottság.

1384/12

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

PHILIPS—ORION—STANDARD—TELEFUNKEN MODERN RÁDIÓK LERAKATA ÉS SERVICE

Villamossági Műszaki Autócikkek Írógépek Rádiójavítás Villanybevezetés! Szolid árak!

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Telefon 14

Sátoraljauhely

Mussolini tér 3